

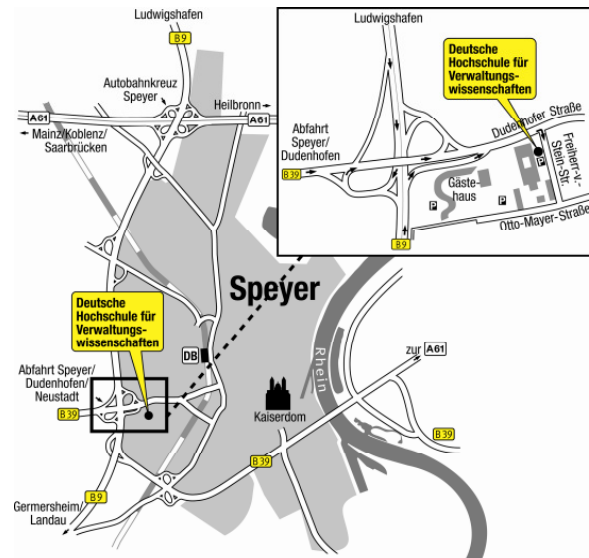
Tagungsort

Deutsche Hochschule für Verwaltungswissenschaften Speyer
Freiherr-vom-Stein-Str. 2
67346 Speyer
Vortragssaal im Gästehaus (Otto-Mayer-Straße 16)



Ansprechpartner für Teilnehmer

Sekretariat von
Univ.-Prof. Dr. Dr. h.c. Karl-Peter Sommermann:
Frau Beate Bukowski, Frau Marliese Puhr
Tel.: 06232/654-339
E-Mail: ls-sommermann@dhv-speyer.de



Coloquio / Kolloquium

La transformación de los principios constitucionales: un diálogo europeo-latinoamericano en torno a la Constitución Boliviana

Verfassungsprinzipien im Wandel: ein europäisch-lateinamerikanischer Dialog am Beispiel der bolivianischen Verfassung

3. Mai 2011

Wissenschaftliche Leitung:

Prof. Dr. Dr. h.c. Karl-Peter Sommermann

Dr. Lorena Ossio Bustillos, LL.M.

In den zurückliegenden Jahren hat sich die Entwicklung des Verfassungsrechts in Lateinamerika beschleunigt. Eine der neuen Verfassungen ist die bolivianische Verfassung von 2009, die insbesondere hinsichtlich des Rechts und der Kultur der indigenen Völker neue Wege geht. Das europäisch-lateinamerikanische Kolloquium ist der vergleichenden Analyse der neuen Entwicklungen in Bolivien und seiner Nachbarstaaten gewidmet.

En los últimos años, el desarrollo del Derecho constitucional en América Latina viene acelerándose notablemente. Una de las nuevas constituciones es la Constitución boliviana de 2009 que abre nuevos caminos especialmente en cuanto al Derecho y a la cultura de los pueblos indígenas. El coloquio europeo-latinoamericano está dedicado a un análisis comparado de la evolución actual en Bolivia y en sus países vecinos.

„Una profunda percepción en el pensamiento originario indígena boliviano: no puede haber buen gobierno sin buenos ciudadanos.“

Joan Prats (1942–2010)

Artículo 1. de la Constitución Boliviana aprobada por referendun 25 de enero 2009:

„Bolivia se constituye en un Estado Unitario Social de Derecho Plurinacional Comunitario, libre, independiente, soberano, democrático, intercultural, descentralizado y con autonomías. Bolivia se funda en la pluralidad y el pluralismo político, económico, jurídico, cultural y lingüístico, dentro del proceso integrador del país.“

Martes, 3 de mayo de 2011 / Dienstag, 3. Mai 2011

- 15.00 Uhr **Bienvenida / Begrüßung**
Prof. Dr. Dr. h.c. *Karl-Peter Sommermann*
Deutsche Hochschule für
Verwaltungswissenschaften Speyer
Ponencia magistral / Vortrag
Principios de la nueva Constitución Boliviana de 2009 / Prinzipien der neuen bolivianischen Verfassung von 2009
Prof. Dr. Dr. h.c. *Luis Ossio Sanjinés*
Vice-Rector de la Universidad Andina Simón Bolívar, La Paz
Konsekutive Übersetzung und Korreferat:
Dr. Lorena Ossio Bustillos
Lateinamerika-Referentin
Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Sozialrecht München
- 16.15 Uhr **Pausa / Pause**
- 16.45 Uhr **Panel de discusión / Podiumsdiskussion**
La transformación de los principios constitucionales / Verfassungsprinzipien im Wandel
Prof. Dr. Dr. h.c. *Luis Ossio Sanjinés*
Dr. Maribel González Pascual
Universidad Pompeu Fabra, Barcelona
Dr. Lorena Ossio Bustillos
Dr. Jan-Peter Schmidt
Lateinamerika-Referent
Max-Planck-Institut für ausländisches und internationales Privatrecht Hamburg
Moderation :
Prof. Dr. Dr. h.c. *Karl-Peter Sommermann*
- 18.00 Uhr **Brindis / Umtrunk**